

# **Hermann-Josef Kuhna Bilder 1993 bis 1998**

**26. November bis 12. Dezember 1998**

Galeri Lontar  
Jalan Utan Kayu No. 68 H  
Jakarta Timur  
Indonesien

**9. März bis 31. März 1999**

Museo de Arte Contemporaneo  
Parque Forestal  
Santiago de Chile  
Chile

## Inhalt Isi Contenido Index

- Gerhard Engelking:  
8 Farben der Inspiration  
16 Warna-warna Inspirasi  
24 Colores de inspiración  
32 Colours of Inspirations
- Fikri Jufri:  
8 Über Seurat hinaus  
16 Melebihi Seurat  
24 Más allá de Seurat  
32 Beyond Seurat
- Rudolf Barth:  
9 Farbiger Kosmos  
17 Kosmos yang berwarna  
25 Cosmos cromático  
33 Chromatic Cosmos
- Francisco Brugnoli, Dieter Strauss:  
9 Nebeneinander wird miteinander  
17 Berdampingan menjadi Bersama-sama  
25 De lo contiguo a lo coexistente  
33 Coexistence Transformed in Togetherness
- Karl-Heinz Hering:  
10 Vorwort  
18 Pendahuluan  
26 Prólogo  
34 Preface
- Manfred Schneckenburger:  
11 Pulsschlag, farbiger als das Blut  
19 Denyut nadi, lebib berona daripada darah  
27 Pulsación, de color más intenso que la sangre  
35 A Pulse Beat,  
More Vibrant with Colour than Blood
- Thomas Hirsch:  
13 Eine Sekunde die Welt  
21 Satu Detik Dunia  
29 Un segundo el mundo  
37 The World: A Momentary Vision
- 43 Abbildungen Ilustrasi Imágenes Reproductions
- Thomas Hirsch:  
64 Buchstäbliche Annäherungen  
Pendekatan harfiah  
Aproximaciones textuales  
Literal Approximations
- Niklaus Fritschi:  
182 Flußraum und Farbraum  
Ruang Sungai dan Ruang Warna  
Espacio del río y espacio del color  
River Space and Colour Space
- 197 Biographie Biografi Biografía Biography
- 198 Einzelausstellungen  
Daftar Pameran-pameran tunggal  
Indice de Exposiciones individuales  
Personal shows
- 199 Ausstellungsbeteiligungen  
Pameran-pameran bersama  
Participación en exposiciones  
Group exhibitions
- 200 Bibliographie Bibliografi  
Bibliografía Bibliography
- 204 Abbildungsverzeichnis  
Daftar karya-karya yang dipajang  
Indice de las obras reproducidas  
List of work reproduced